



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE   BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE   PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE   SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ   دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0509

Venerdì 26.06.2015

## Udienza alle Delegate della “Conférence Internationale Catholique du Guidisme”

Testo in lingua italiana

Testo in lingua francese

Alle ore 12.15 di questa mattina, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza le Delegate della “Conférence Internationale Catholique du Guidisme” in occasione del 50mo anniversario della fondazione.

Pubblichiamo di seguito il discorso che il Papa ha rivolto loro:

Testo in lingua italiana

Care sorelle e fratelli,

sono lieto di accogliervi a Roma per il cinquantesimo anniversario della *Conférence internationale catholique du guidisme*. Quello delle guide occupa un posto peculiare tra i movimenti educativi, ed è radicato in una lunga tradizione pedagogica ampiamente sperimentata. Rendo grazie insieme a voi per tutto il bene che il Signore vi ha permesso di compiere nei cuori. Nello stesso tempo, auspico che lo Spirito Santo conduca le diverse Associazioni che voi raggruppate sulla strada da seguire, per poter accogliere le sfide future. L'educazione è infatti il mezzo imprescindibile per consentire alle ragazze di diventare donne attive e responsabili, fiere e felici della loro fede in Cristo vissuta nel quotidiano. In tal modo esse parteciperanno alla costruzione di un mondo impregnato del Vangelo.

Apprezzo il tema che avete scelto per il vostro incontro: *Vivere come guida la gioia del Vangelo*. E' un magnifico programma: annunciare agli altri, con la testimonianza della nostra vita, che incontrare Gesù ci rende felici; che incontrare Gesù ci libera e ci guarisce; che incontrare Gesù ci apre agli altri e ci spinge ad annunciarlo, in particolare ai più poveri, a coloro che sono più lontani, più soli e abbandonati. C'è sempre stata nelle associazioni cattoliche delle guide questa tradizione di incontro con Cristo e di apertura gioiosa e generosa alle necessità del prossimo, e vi invito a conservare e sviluppare ancora di più questa preziosa eredità.

In quanto responsabili cattoliche, voi avete anche l'opportunità di far risuonare l'annuncio esplicito di Cristo, che dona gioia e luce al mondo, in seno all'*Association Mondiale des Guides e des Éclaireuses*. Qui voi incontrate capo-guide di ogni cultura e religione. Auspico che sia l'occasione di un dialogo sincero e vero tra voi, nel rispetto delle convinzioni di ciascuno, e nell'affermazione serena della vostra fede e della vostra identità cattoliche.

Ho scritto nella recente Enciclica *Laudato si'* che l'educazione all'ecologia è essenziale per trasformare le mentalità e le abitudini, al fine di superare le inquietanti sfide che si pongono all'umanità riguardo all'ambiente. Penso che il movimento delle guide, che nella sua pedagogia dà un posto importante al contatto con la natura, è particolarmente predisposto per questo. Auspico che le guide continuino ad essere pronte a cogliere la presenza e la bontà del Creatore nella bellezza del mondo che le circonda. Questo atteggiamento contemplativo le porterà a vivere in armonia con sé stesse, con gli altri e con Dio. E' un nuovo stile di vita, più conforme al Vangelo, che loro potranno poi trasmettere negli ambienti in cui vivono.

Infine, oggi è molto importante che la donna sia adeguatamente valorizzata, e che possa prendere pienamente il posto che le spetta, sia nella Chiesa sia nella società. Anche qui, il ruolo di Associazioni educative come le vostre – che si rivolgono alle ragazze – è assolutamente determinante per il futuro, e la vostra pedagogia dev'essere chiara su tali questioni. Siamo in un mondo in cui si diffondono le ideologie più contrarie alla natura e al disegno di Dio sulla famiglia e sul matrimonio. Si tratta dunque di educare le ragazze non solo alla bellezza e alla grandezza della loro vocazione di donne, in un rapporto giusto e differenziato tra l'uomo e la donna, ma anche ad assumere responsabilità importanti nella Chiesa e nella società. In alcuni Paesi, dove la donna è ancora in posizione di inferiorità, e persino sfruttata e maltrattata, voi siete chiamate certamente a svolgere un ruolo notevole di promozione e di educazione. Vi domando anche di non dimenticare la necessaria ed esplicita apertura della vostra pedagogia alla possibilità di una vita consacrata al Signore, di cui il movimento delle guide è stato tanto fecondo nella sua storia.

La Vergine Maria è il modello della donna secondo il Vangelo e secondo il cuore di Dio, di cui la Chiesa e le nostre società hanno bisogno. Ella sia per voi sorgente di incoraggiamento e di ispirazione. Vi affido tutte alla sua intercessione e vi benedico di cuore.

[01114-IT.01] [Testo originale: Italiano]

### **Testo in lingua francese**

Chers frères et sœurs,

Je suis heureux de vous accueillir à Rome pour le 50ème anniversaire de la *Conférence internationale catholique du guidisme*. Celui-ci occupe une place de choix parmi les mouvements éducatifs, et il s'enracine dans une longue tradition pédagogique qui a largement fait ses preuves. Je rends grâce avec vous pour tout le bien que le Seigneur vous a permis d'accomplir dans les cœurs. En même temps, je forme des vœux pour que l'Esprit Saint conduise les diverses Associations que vous regroupez sur la route à suivre, en vue de relever les défis de l'avenir. L'éducation est en effet le moyen incontournable de permettre aux jeunes filles de devenir des femmes actives et responsables, fières et heureuses de leur foi au Christ vécue au quotidien. De cette manière elles participeront à la construction d'un monde imprégné de l'Évangile.

J'aime le thème que vous avez choisi pour votre rencontre: *Vivre comme Guide la joie de l'Évangile*. C'est là un magnifique programme: annoncer aux autres, par le témoignage de notre propre vie, que rencontrer Jésus nous rend heureux; que rencontrer Jésus nous libère et nous guérit; que rencontrer Jésus nous ouvre sur les autres et nous pousse à l'annoncer, en particulier aux plus pauvres, à ceux qui sont les plus loin, les plus seuls et abandonnés. Il y a toujours eu dans le guidisme catholique cette tradition de rencontre avec le Christ et d'ouverture joyeuse et généreuse aux besoins du prochain, et je vous invite à entretenir et à développer, davantage encore, ce précieux héritage.

En tant que responsables catholiques, vous avez aussi l'opportunité de faire retentir l'annonce explicite du Christ

qui donne joie et lumière au monde, au sein de l'*Association Mondiale des Guides et des Éclaireuses*. Vous y rencontrez des chefs guides de toutes cultures et religions. Je souhaite que ce soit l'occasion d'un dialogue sincère et vrai entre vous, dans le respect des convictions de chacun, et dans l'affirmation sereine de votre foi et de votre identité catholiques.

J'ai écrit, dans la récente Encyclique *Laudato si'*, que l'éducation à l'écologie est essentielle pour transformer les mentalités et les habitudes, afin de surmonter les inquiétants défis qui se posent à l'humanité concernant l'environnement. Je pense que le guidisme, qui accorde dans sa pédagogie une place importante au contact avec la nature, est particulièrement bien armé pour cela. Je souhaite que les guides continuent à être éveillées à la présence et à la bonté du Créateur dans la beauté du monde qui les entoure. Cette habitude de contemplation les portera à vivre en harmonie avec elles-mêmes, avec les autres et avec Dieu. C'est un nouveau style de vie, plus conforme à l'évangile qu'elles pourront ensuite transmettre dans leurs lieux de vie.

Enfin, il est aujourd'hui très important que la femme soit valorisée comme il convient, et qu'elle puisse prendre toute la place qui lui revient, tant dans l'Église que dans la société. Là encore, le rôle d'Associations éducatives comme les vôtres - qui s'adressent à des jeunes filles - est absolument déterminant pour l'avenir, et votre pédagogie doit être claire sur ces questions. Nous sommes dans un monde où se répandent les idéologies les plus contraires à la nature et au dessein de Dieu sur la famille et le mariage. Il s'agit donc, non seulement d'éduquer les jeunes filles à la beauté et à la grandeur de leur vocation de femme, dans un rapport juste et différencié entre l'homme et la femme, mais aussi à prendre des responsabilités importantes dans l'Église et dans la société. Dans certains pays où la femme est encore en position d'infériorité, et même exploitée et maltraitée, vous avez certainement un rôle notable de promotion et d'éducation à jouer. Je vous demande de ne pas oublier non plus la nécessaire ouverture explicite de votre pédagogie à la possibilité d'une vie consacrée au Seigneur, dont le guidisme a été si fécond dans son histoire.

La Vierge Marie est le modèle de la femme selon l'Évangile et selon le cœur de Dieu dont l'Église et nos sociétés ont besoin. Qu'elle soit pour vous une source d'encouragement et d'inspiration. Je vous confie toutes à son intercession, et je vous bénis de tout cœur.

[01114-FR.01] [Texte original: Français]

[B0509-XX.02]

---